

小米GaN充電器65W 1A1C版（電源供應器）使用說明書 1

Xiaomi 65W GaN Charger (Type-A + Type-C) User Manual 5

Xiaomi دليل مستخدم شاحن GaN 65 واط (النوع-A + النوع-C) من 10

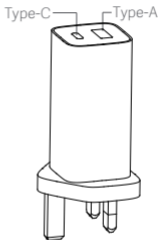


使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

## 產品介紹

---

感謝使用本產品。本產品採用GaN材料，可相容市場上主流數位裝置，輸出功率可達最高 65W，雙連接埠輸出且體積小巧，方便攜帶。



說明書中的產品、配件等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

## 基本規格

---

產品名稱：小米GaN充電器65W 1A1C版（電源供應器）

產品型號：AD652GUK 輸入規格：100-240V ~ 50/60 Hz 1.7A

輸出連接埠：Type-A 與 Type-C

單連接埠輸出：

(Type-A) 5.0V  $\equiv$  2.4A、9.0V  $\equiv$  2.0A、12.0V  $\equiv$  1.5A，18.0W（最大）

(Type-C) 5.0V  $\Rightarrow$  3.0A、9.0V  $\Rightarrow$  3.0A、11.0V  $\Rightarrow$  5.0A、12.0V  $\Rightarrow$  3.0A、  
15.0V  $\Rightarrow$  3.0A、20.0V  $\Rightarrow$  3.25A, 65.0W (最大)

雙連接埠輸出：

(Type-A) 5.0V  $\Rightarrow$  2.4A、9.0V  $\Rightarrow$  1.5A、12.0V  $\Rightarrow$  1.25A, 15.0W (最大)

(Type-C) 5.0V  $\Rightarrow$  3.0A、9.0V  $\Rightarrow$  3.0A、11.0V  $\Rightarrow$  3.0A、12.0V  $\Rightarrow$  3.0A、  
15.0V  $\Rightarrow$  3.0A、20.0V  $\Rightarrow$  2.25A, 45.0W (最大)

工作溫度：0°C ~ 35°C

產品尺寸：31.4 × 31 × 62.8 mm (不含插腳)

## 產品特點

---

安全：多重保護，包括短路保護、過流保護、過壓保護、過溫保護和欠壓保護等；Type-C連接埠內置獨立高精度限流晶片，即時確保產品工作在正常電流範圍內；外殼採用 V0級防火耐高溫材料打造，安全可靠。

相容：內置智慧辨識晶片，可相容市場上主流智慧手機、筆記型電腦及其他電子裝置。

快充：雙連接埠輸出，支援多種裝置。Type-A連接埠支援15W智慧快充；Type-C連接埠單獨使用時，智慧快充功率可達65W；兩個連接埠同時使用，總輸出可達60W。

外觀：小巧便攜。

適用：可滿足5000公尺高海拔使用。

## 限用物質含有情況標示

產品名稱Equipment name: 小米GaN充電器65W 1A1C版 ( 電源供應器 )						
型號 ( 型式 ) Type designation (Type): AD652GUK						
單元 Unit	限用物質及其化學符號					
	鉛 Lead ( Pb )	汞 Mercury ( Hg )	鎘 Cadmium ( Cd )	六價鉻 Hexavalent chromium ( Cr(VI) )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls ( PBB )	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers ( PBDE )
印刷 電路 組件	-	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
插腳	-	○	○	○	○	○
墊片、 膠帶 等小 結構件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt%”及“超出0.01 wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

## 警告

---

- 不得拆解本產品。
- 不得使本產品暴露于熱源、火源或溫度高於60°C ( 140° F ) 的環境中。避免存放在陽光直射處。
- 不得將本產品短路。
- 不得使本產品接受機械性衝擊。
- 孩童使用本產品時必須有成人從旁監督。
- 僅限室內使用。

委托商：小米通訊技術有限公司

製造商：南京酷科電子科技有限公司

地 址：南京經濟技術開發區恆泰路8號匯智科技園A1棟16層

服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：[www.mi.com/hk/service](http://www.mi.com/hk/service)

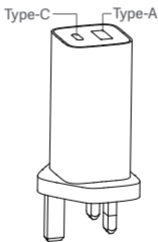
說明書版本號：V1.0

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## Product Overview

---

Thank you for using this product. This charger adopts GaN (gallium nitride) material and is compatible with mainstream digital devices on the market with a maximum output power of 65 W. It is compact and portable with dual-port output.



Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

## Specifications

---

Name: Xiaomi 65W GaN Charger (Type-A + Type-C)

Model: AD652GUK Input: 100–240 V~, 50/60 Hz, 1.7 A

Output Port: Type-A & Type-C

Single-port Output:

(Type-A) 5.0 V  $\equiv$  2.4 A, 9.0 V  $\equiv$  2.0 A, 12.0 V  $\equiv$  1.5 A, 18.0 W Max.

(Type-C) 5.0 V  $\equiv$  3.0 A, 9.0 V  $\equiv$  3.0 A, 11.0 V  $\equiv$  5.0 A, 12.0 V  $\equiv$  3.0 A,  
15.0 V  $\equiv$  3.0 A, 20.0 V  $\equiv$  3.25 A, 65.0 W Max.

Dual-port Output:

(Type-A) 5.0 V  $\equiv$  2.4 A, 9.0 V  $\equiv$  1.5 A, 12.0 V  $\equiv$  1.25 A, 15.0 W Max.

(Type-C) 5.0 V  $\equiv$  3.0 A, 9.0 V  $\equiv$  3.0 A, 11.0 V  $\equiv$  3.0 A, 12.0 V  $\equiv$  3.0 A,  
15.0 V  $\equiv$  3.0 A, 20.0 V  $\equiv$  2.25 A, 45.0 W Max.

Operating Temperature: 0°C to 35°C

Item Dimensions: 31.4 × 31 × 62.8 mm (excl. prongs)

## Product Features

---

Safety Features: Multiple protective functions including short circuit protection, overcurrent protection, overvoltage protection, overheating protection, and undervoltage protection. The Type-C port

independent high-precision current-limiting chip built-in to ensure that the charger works within the normal current range. Its shell is made of V0 grade fireproof and high-temperature resistant material, which is safe and reliable.

**Compatibility:** With its built-in intelligent identification chip, the charger is compatible with most of electronic devices on the market, such as phones and laptops.

**Fast Charging:** The dual-port output supports multiple devices. Type-A port supports 15 W smart fast charging; Type-C port supports up to 65 W smart fast charging when used individually; and the total output of both ports can reach 60 W when used simultaneously.

**Appearance:** Compact & portable.

**Applicability:** Suitable for use at altitudes up to 5000 meters.

## Warnings

---

- Do not disassemble this charger.
- Do not expose this charger to heat sources, fire, or environments with ambient temperatures over 60°C (140°F). Do not leave this charger in direct sunlight.
- Do not short circuit this charger.
- Do not subject this charger to excessive force.
- Children must be supervised by an adult when using this charger.
- Indoor use only.



This Adaptor is not intended to be repaired by service personal in case of failure or component defect (unit can be thrown away).

## CE



The manufacturer hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/-service/support/declaration.html>

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you **should** protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd.

Address: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No. 8 Hengtai Road,  
Nanjing Economic and Technological Development Zone, Nanjing,  
Jiangsu, P.R. China.

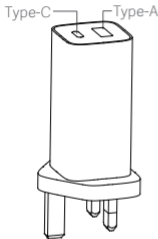
For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)

User Manual Version: V1.0

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

## نظرة عامة حول المنتج

شكراً لاستخدامك هذا المنتج. يعتمد هذا الشاحن مادة نيتريد الغاليوم (GaN) ومتوافق مع الأجهزة الرقمية السائدة في السوق بطاقة إخراج قصوى 65 واط. وهو صغير وقابل للحمل مع إخراج مزدوج المنفذ.



ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

## المواصفات

الاسم: شاحن GaN 65 واط (النوع-A + النوع-C) من Xiaomi

الطراز: AD652GUK منفذ الإخراج: النوع-A + النوع-C

الإدخال: 100-240 فولت-، 50/60 هرتز، 1.7 أمبير

الإخراج الأحادي المنفذ:

(النوع-A) 5.0 فولت --- 2.4 أمبير، 9.0 فولت --- 2.0 أمبير، 12.0 فولت --- 1.5 أمبير،

18.0 واط كحد أقصى.

(النوع-C) 5.0 فولت --- 3.0 أمبير، 9.0 فولت --- 3.0 أمبير، 11.0 فولت --- 5.0 أمبير،  
12.0 فولت --- 3.0 أمبير، 15.0 فولت --- 3.0 أمبير، 20.0 فولت --- 3.25 أمبير،  
65.0 واط كحد أقصى  
الإخراج للمنفذ المزدوج:  
(النوع-A) 5.0 فولت --- 2.4 أمبير، 9.0 فولت --- 1.5 أمبير، 12.0 فولت --- 1.25 أمبير،  
15.0 واط كحد أقصى.  
(النوع-C) 5.0 فولت --- 3.0 أمبير، 9.0 فولت --- 3.0 أمبير، 11.0 فولت --- 3.0 أمبير،  
12.0 فولت --- 3.0 أمبير، 15.0 فولت --- 3.0 أمبير، 20.0 فولت --- 2.25 أمبير،  
45.0 واط كحد أقصى.  
رجة حرارة التشغيل: 0°C إلى 35°C  
أبعاد المنتج: 31.4 × 31 × 62.8 ملم (باستثناء الشوكات)

## مميزات المنتج

مميزات الأمان: وظائف حماية متعددة تشمل الحماية من قصور الدارة الكهربائية، والحماية من التيار الزائد، والحماية من الجهد الزائد، والحماية من السخونة الزائدة، والحماية من انخفاض الجهد. يتميز المنفذ من النوع-C بوجود رقاقة مستقلة عالية الدقة للحد من التيار مدمجة لضمان عمل الشاحن في نطاق التيار العادي. هيكل المنتج مصنوع من مواد مقاومة لدرجات الحرارة العالية ومقاومة للحريق من الدرجة V0، وهو آمن وموثوق.  
التوافق: هذا الشاحن من خلال شريحة التعريف الذكية المدمجة متوافق مع معظم الأجهزة الإلكترونية في السوق، مثل الهواتف وأجهزة الكمبيوتر المحمولة.  
الشحن السريع: يدعم الإخراج المزدوج المنفذ أجهزة متعددة. يدعم المنفذ من النوع-A الشحن السريع الذكي 15 واط؛ يدعم المنفذ من النوع-C الشحن السريع الذكي 65 واط عند

استخدامها منفردة؛ ويصل الإخراج الإجمالي لكلا المنفذين إلى 60 واط عند استخدامهما في آن واحد.

المظهر: صغير وسهل الحمل.

القابلية للاستخدام: مناسب للاستخدام على ارتفاعات تصل إلى 5000 متر.

## تحذيرات

- لا تفكك هذا الشاحن.
- لا تعرض هذا الشاحن لمصادر حرارة أو النار أو بيئات بدرجة حرارة محيط أعلى من 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت). لا تعرض هذا الشاحن لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تحدث ماس كهربائي بهذا الشاحن.
- لا تعرض هذا الشاحن لقوة مفرطة.
- ينبغي أن يكون الأطفال تحت إشراف أحد الكبار عند استخدام هذا الشاحن.
- للاستخدام الداخلي فقط

لا يمكن إصلاح المحول من قبل الفنيين في حالة حدوث العطل أو ظهور عيب في المكونات (بل يتم التخلص من الوحدة).

CE

بموجب هذا، تعلن الشركة المصنعة بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:



<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## تحذيرات

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقاً لتوجيه (EU/19/2012) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

الجهة المصنِّع لها: Xiaomi Communications Co., Ltd.

الجهة المصنِّعة: NanJing CukTech Electronics Technology Co., Ltd.

العنوان: 16F Building A1, Huizhi Technology Park, No. 8 Hengtai Road,

,Nanjing Economic and Technological Development Zone

Nanjing, Jiangsu

جمهورية الصين الشعبية  
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع [www.mi.com](http://www.mi.com)

إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0



NB-0017

UK  
CA



220385-11